



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 10 de marzo de 2009 (13.03)
(OR. en)**

**6356/2/09
REV 2**

COPEN 31

NOTA DE TRANSMISIÓN REVISADA

de:	D. Tibor Kiss, Representante Permanente, Representación Permanente de Hungría ante la Unión Europea
a:	D. Ivan Bizjak, Director General, DG H, Justicia y Asuntos de Interior, Secretaría General del Consejo
Asunto:	Decisión marco 2005/214/JAI del Consejo, de 24 de febrero de 2005, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sanciones pecuniarias - Carta de notificación

Adjunto se remite a las Delegaciones una carta de notificación de Hungría.

REPRESENTACIÓN PERMANENTE DE
LA REPÚBLICA DE HUNGRÍA ANTE LA UNIÓN

1122/HAK/EU/Adm./2007

Sr. D. Ivan BIZJAK

Director General
de Justicia y Asuntos de Interior
Secretaría General
del Consejo de la Unión Europea

1048 Bruselas

Estimado Sr.:

Me complace informarle de que los siguientes actos, que se enumeran a continuación, completan la transposición de la Decisión marco 2005/214/JAI del Consejo relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sanciones pecuniarias:

- Acto XXXVI de 2007 sobre asistencia jurídica respecto de delitos menores;
- Acto XXXVIII de 1996 sobre asistencia jurídica internacional en material penal;
- Acto XIII de 2007 por el que se modifica el Acto XXXVIII de 1996 sobre asistencia jurídica internacional en material penal y el Acto CXXX de 2003 sobre cooperación con los Estados miembros de la Unión Europea en materia penal;
- Acto CXXX de 2003 sobre cooperación con los Estados miembros de la Unión Europea en materia penal.

Asimismo deseo informarle de que la República de Hungría desea hacer las siguientes declaraciones sobre los artículos 2 y 16 de la Decisión marco:

"Artículo 2

- cuando la República de Hungría sea el *Estado emisor*, sus órganos jurisdiccionales serán competentes con arreglo a la Decisión marco

- en aplicación del artículo 1, letra a), inciso iii) de la Decisión marco, los órganos jurisdiccionales, los secretarios de ayuntamiento ("**jegyző**") de los pueblos, las ciudades, las ciudades con estatus provincial y los distritos metropolitanos, las comisarías (órganos policiales), la inspección de minas, la autoridad de empleo y la autoridad de protección del empleo, los órganos responsables de la conservación y protección de zonas naturales y los órganos de la administración sanitaria de la República de Hungría son competentes con arreglo a la Decisión marco, y el papel de autoridad central lo desempeña el **Cuerpo Nacional de Policía**,
- cuando la República de Hungría sea el *Estado de ejecución*, sus órganos jurisdiccionales serán competentes con arreglo a la Decisión marco
- en aplicación del artículo 1, letra a) inciso iii) de la Decisión marco, el **Cuerpo Nacional de Policía** es la autoridad competente con arreglo a la decisión marco.

Artículo 16

- el artículo 1 del Acto CXXX 67/L de 2003 dispone expresamente que las solicitudes tienen que presentarse en húngaro
- con arreglo al Acto XXXVI de 2007 sobre asistencia jurídica respecto de delitos menores, las solicitudes pueden aceptarse en húngaro."

Fórmula de cortesía

Tibor Kiss
Embajador